Aluego



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Luego, Después

[*adverbio*]

Ver: Dispués, Endiluego, Endispués, Luego de (que)

• M'ha dicho que aluego, encuantisque termine de dal de comel a los chotos, se viene pacá a echalnos una mano.

• Pélame esas patatas y aluego ya te pues dil a juegal.

Campos semánticos: Adverbios Adverbios de tiempo Gramática

Comentarios:

El estándar **luego** puede ser adverbio de tiempo (*Iré **luego***) o conjunción consecutiva (*Pienso, **luego** existo*). Como adverbio de tiempo el peraleo usa **aluego**, pero como conjunción consecutiva usa la forma átona **luego** (*Tenemos dos ca uno, **luego** estamos en paz*), aunque con esta función se usa mucho más la forma **asín que**.

La forma **desde luego** se podía decir como en el estándar, pero la forma peralea era **endiluego** (también: dende luego). También se usaba la forma **luego** en la locución **luego de que** (*en cuanto*...).

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano desaparecido. **Se usa en** el sur de España.

Etimología:

Del latín **locus** (*lugar, momento*) derivó el adverbio de tiempo **luego**. La forma conservada en peraleo, **aluego**, no procede de añadir un prefijo **A-** (como en **amoto**), sino que mantiene la construcción prepositiva medieval **a**+ **luego**, del mismo modo que después se combinó también con una preposición para dar **en**+**después** (peraleo: **endispués**).

"*... según que hizo a Plutón quando, por ruego de su madre Venus, lo hirió y forzó **a luego** robar a Proserpina*". (*Repetición de amores*, Luís de Lucena, 1495).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com